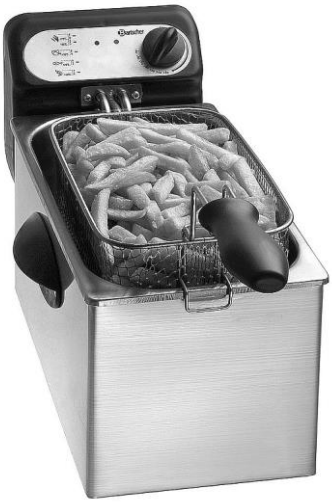
# PETIT



# 165103

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
**Ügyfélszolgálat:** +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com

Kivitel: 7.0
Frissítve: 2026-05-04

**Eredeti kezelési útmutató**


1 Biztonság ... 2
1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata ... 2
1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 3
1.3 Rendeltetésszerű használat ... 7
1.4 Nem rendeltetésszerű használat ... 7
2 Általános információ ... 8
2.1 Felelőssége és garancia ... 8
2.2 Szerzői jog védelme ... 8
2.3 Megfelelősségi nyilatkozat ... 8
3 Szállítás, csomagolás és tárolás ... 9
3.1 Szállítási ellenőrzés ... 9
3.2 Csomagolás ... 9
3.3 Tárolás ... 9
4 Technikai adatok ... 10
4.1 Technikai adatok ... 10
4.2 A készülék részegységeinek leírása ... 11
4.3 Készülék funkciói ... 11
5 Üzembe helyezése és kezelés ... 12
5.1 Üzembe helyezés ... 12
5.2 Használat ... 13
6 Tisztítás ... 19
6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 19
6.2 Tisztítás ... 20
7 Lehetséges meghibásodások ... 21
8 Leselejtezés ... 22

| | |
|---|---|
|  | **Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és a későbbiekben tartsa kéznél a készülék mellett!** |

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele.

A készülék használatbavétele előtt olvassa el az alábbi használati útmutatót, különösen elindítása előtt, hogy elkerülje a személyekben és tárgyakban keletkezett sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

A használat minden egyes szakaszában a kezelési utasításban szereplő összes vonatkozó információnak az illetékes személyzet rendelkezésére kell állnia. Ezek rendelkezésre állása az üzemeltető felelőssége.

A használati útmutatón kívül be kell tartani az általános, jogi és egyéb vonatkozó munkavédelmi és környezetvédelmi előírásokat.

# 1 Biztonság

HU

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

## 1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.

**VESZÉLY!**

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

### FIGYELMEZTETÉS!

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

### VIGYÁZAT!

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerüli el ezeket.

### *FIGYELEM!*

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

### JÓ TANÁCS!

A JÓ TANÁCS szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.



## 1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

**Elektromos áram**

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ügyeljen arra, hogy folyadék ne kerüljön a készülék csatlakozójára vagy a hálózati csatlakozóra. A nedvesség elektromos veszélyt jelenthet, illetve károsíthatja a készüléket.
- Mindig válassza le a készüléket az áramellátásról, mielőtt szerelési vagy leszerelési munkákat, tisztítási vagy karbantartási munkákat végez, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem használja. Ehhez húzza ki teljesen a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.

- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.
- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetéket ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálattal vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

### Éghető anyagok

HU

- Soha ne tegye ki a készüléket magas hő hatásának, mint pl. főzőlap, sütő, nyílt láng, fűtőkészülék, stb.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Ne takarja le a készüléket pl. alufóliával, vagy konyharuhával.
- A készüléket csak a megfelelő anyagokkal használja és csak a megfelelően beállított hőmérsékleten. Az anyagok, élelmiszerek és ételmaradékok a készülékben meggyulladhatnak.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony, könnyen gyulladó anyagok közelében, mint pl.: benzin, denaturált szesz, alkohol. A magas hőmérséklet párolgást idéz elő ezen anyagokban és tűzforrással érintkezve robbanáshoz vezethet.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.

## Biztonság mély olajban való sütéskor

- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül. Az esetleges meghibásodások túlmelegedéshez és a sütőolaj / sütőzsír (zsírkocka) meggyulladásához vezethetnek.
- Ha túlmelegedés következtében a sütőolaj / sütőzsír (zsírkocka) meggyulladt, tegye fel a fedelet és kapcsolja ki a készülék áramellátását.
- A fröcsögése, vagy kifolyása a forró sütőolajnak/sütőzsírnak égési sérülést okozhat a kézfejen, karon és arcon. Használjon mindig konyhai védőkesztyűt.
- Ne süssön nedves, vagy vizes termékeket. Felhasználás előtt ezeket szárítsa meg. A mélyfagyasztott termékekről a sütés előtt távolítsa el a felesleges jeget.
- Ne hagyja a fagyasztott terméket a kosárban a forró sütőolajjal / sütőzsírral (zsírkocka) telített tartály felett. A mélyolajban való sütéskor akár egyetlen csepp víz is a forró olaj fröcskölését és akár kis robbanást is idézhet elő.

## Forró felület

- A készülék felülete a működés közben felforrósodik. Fennáll az égési sérülés veszélye. A magas hőmérséklet még megmarad a kikapcsolás után is.
- Ne érintse a készülék forró felületét. Használja a rendelkezésre álló kezelő szerveket és fogantyúkat.
- A készüléket szállítani és tisztítani csak a teljes kihűlését követően lehet.
- A forró felületet ne öntse le hideg vízzel, sem pedig gyúlékony folyadékokkal.

HU

## Egészségkárosodás megégett élelmiszerek által

- Az akrilamidok, melyek az éget élelmiszer termékekben találhatóak az egészségre károsak és rákot idézhetnek elő. Hogy elkerülje, vagy csökkentse az akrilamidokat, a sütött termékeket süsse mindig sárga-arany színre, és ne sötét, barna színre.
- Az égett maradékokat, vagy morzsákat rendszeresen távolítsa el a sütőolajból.
- A keményítőt tartalmazó, különösen a magvas és burgonya termékeket süsse 180 °C hőmérséklet alatt.

### Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

### Üzemeltetés csak felügyelet mellett

- A készüléket csak felügyelet mellett üzemeltesse.
- Mindig maradjon a készülék közvetlen közelében.



### Kezelő személyzet

- A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (ideértve a gyermekeket) nem használhatják.
- A készülék közelében tartsa felügyelet alatt a gyermekeket nehogy játszanak, vagy bekapcsolják a készüléket.

## 1.3 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően, a mellékelt és jóváhagyott alkatrészekkel együtt szabad használni.

Minden más felhasználás a tervezett felhasználással összeegyeztethetetlennek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért. Ilyen esetekben a felelősség kizárólag a felhasználót/üzemeltetőt terheli.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

– Megfelelő élelmiszer termékek sütése olajban.

**A készülék nem folyamatos közüzemi felhasználásra készült!**

A készülék otthoni környezetben való használatra készült, és olyan egyéb hasonló környezetbe, mint például:

– alkalmazottak számára fenntartott konyhákban a boltokban, irodákban, vagy egyéb szociális helyiségekben;
– mezőgazdaságokba;
– vendégek számára hotelekben, motelekben, és hasonló típusú lakóépületekben;
– panziókban.

HU

## 1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végeztethető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

– Nem megfelelő élelmiszerek sütése olajban
– Nedves, vagy vizes élelmiszer termékek sütése olajban
– Ne függessze a fagyasztott terméket tartalmazó kosarat a felmelegített sütőolajat / sütőzsírt tartalmazó tartály fölé.

# 2 Általános információ

## 2.1 Felelőssége és garancia

A készüléket a technika jelenlegi állása és az elismert műszaki biztonsági elvek szerint építették. Ennek ellenére a használat során a felhasználó vagy a közelben tartózkodók egészségét és életét veszélyeztetheti, illetve fennállhat a készülék vagy más eszközök károsodásának veszélye. A személyi sérülésekkel/tárgyi károkkal, valamint meghibásodásokkal kapcsolatos szavatossági és felelősségi igények kizártak, ha azok az alábbi okok közül egy vagy több oknak tulajdoníthatók:

- Visszaélésszerű használat
- Az utasítások és a kapcsolódó információk be nem tartása/figyelmen kívül hagyása
- A készülék engedély nélküli szerkezeti vagy műszaki változtatásai
- Nem megfelelően képzett és nem megfelelően képzett személyzet alkalmazása
- Hibás vagy helytelenül felszerelt biztonsági és védőberendezésekkel történő üzemeltetés
- Nem megfelelő karbantartás vagy tisztítás
- Megoldatlan hibák
- Nem engedélyezett adathordozók, tisztítószerek stb. használata.
- Nem engedélyezett pótalkatrészek használata
- Kezelési hibák vagy egyéb visszaélések
- Idegen testek vagy vis maior által okozott katasztrófák
- A teljesítménytábla és az üzemeltetésre és biztonságra vonatkozó matricák megsemmisítése.



## 2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

## 2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Uniós normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

# 3 Szállítás, csomagolás és tárolás

## 3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

## 3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.



A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újjra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

## 3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesgységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

# 4 Technikai adatok

## 4.1 Technikai adatok

| **Név:** | **Olajsütő PETIT** |
|---|---|
| Cikkszám: | **165103** |
| Anyaga: | rozsdamentes acél, műanyag |
| Tartályok száma: | 1 |
| Tartály űrtartalma literben: | 3 |
| Sütőtér méretei: (szél x mély. x mag.) (mm): | 170 x 320 x 148 |
| Kosarak száma: | 1 |
| Hasznos űrtartalom l: | 2,5 |
| Kosarak méretei (szél x mély. x mag.) (mm): | 145 x 240 x 80 |
| Hőmérséklet tartomány tól - ig °C: | 130 - 190 |
| Csatlakozási értékek: | 2,0 kW \| 230 V \| 50 Hz |
| Méretek: (szél x mély. x mag.) (mm): | 210 x 530 x 240 |
| Súly kg: | 2,5 |

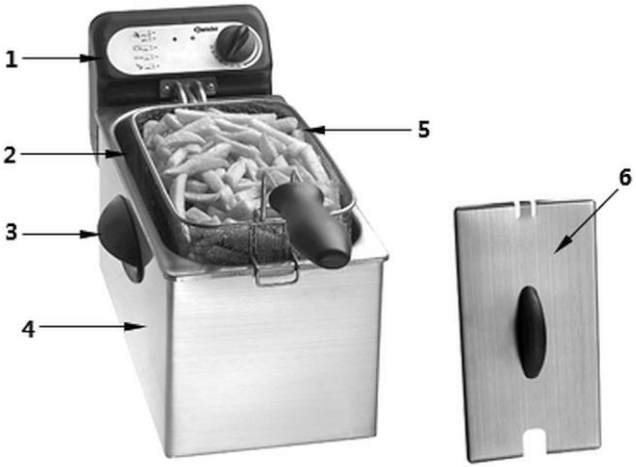
HU

A műszaki adatok megváltoztatásának jogát fenntartjuk!

**Verzió / tulajdonságok**

- Típus: asztali készülék
- Készülék csatlakozó: csatlakoztatásra kész
- Tápellátás: elektromos
- Vezérlés: elektronikus, tekerőgomb
- Fűtőegység: rozsdamentes acél, kivehető
- Biztonsági termosztát: igen
- Hűtőzóna: igen
- Zsírleeresztő csap: nem
- Zsífogó tartály: nem
- Be-/kikapcsoló: nem
- Ellenőrző lámpa: működésben | felmelegítés
- Készlet tartalma: 1 kosár, 1 fedél

## 4.2 A készülék részegységeinek leírása




*Ábr. 1*

HU

1. Sütőtér fűtőegységgel
2. Tartály
3. Fogantyú
4. Borítás
5. Kosár
6. Fedél

## 4.3 Készülék funkciói

Az olajsütő élelmiszer termékek forró olajban való sütésére szolgál.

# 5 Üzembe helyezése és kezelés

## 5.1 Üzembe helyezés

### Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.

**VIGYÁZAT!**

**Fulladás veszély!**

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.



- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A telepítési hely kiválasztásakor a következő szempontokat kell figyelembe venni:
  - A telepítési felületnek egyenletesnek, kellően teherbírónak, vízállónak, száraznak és hőállónak kell lennie.
  - Biztosítsa, hogy a kijelölt menekülési útvonalak szabadon maradjanak.
  - Biztosítson stabil pozíciót.
  - Biztosítson elegendő helyet a munkavégzéshez, karbantartáshoz és takarításhoz.
  - Hagyja szabadon a bejövő és kimenő levegő szellőzőnyílásait, ha vannak ilyenek.
  - Tartsa be a vonatkozó műszaki és telepítési előírásokat.
- Elegendő távolságot kell tartani az asztal széleitől. A készülék felborulhat és leeshet.
- Tartson legalább 20 cm távolságot az éghető falaktól és tárgyaktól.

### Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lsd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.

- Ne használja a készüléket külső időzítővel, vagy távirányítóval.

## 5.2 Használat

**FIGYELEM!**

**Tűzveszély lehetősége!**

**A készülék MIN jelzés alatti olajszinttel való használata az olajsütőben túlmelegedéshez és az olaj meggyulladásához vezethet.**

Az olajszintnek a tartályban lévő "MIN" és "MAX" jelölések között kell lennie.

**A működés közbeni sütőolaj, vagy sütőzsír (zsírkocka) túlmelegedése gyulladáshoz vezethet.**

A készülék nem dolgozhat túl hosszú ideig! A sütési folyamatok között a hőmérséklet szabályzót állítsa alacsonyabb hőmérséklet beállításra.

**FIGYELEM!**

**Égési sérülés veszélye!**

**A használt sütőolaj alacsonyabb gyulladási pontja miatt nagyobb az esélye az öngyulladásnak és habzásnak.**

Ne használjon a sütéshez használt olajat. Rendszeresen cserélje az olajat az olajsütőben.

**A MAX jelzés felett található olajszinttel való működtetés esetén a forró olaj kifolyhat.**

Az olajszintnek a tartályban lévő "MIN" és "MAX" jelölések között kell lennie.

**Az olajsütő kosár élelmiszer termékekkel való túltöltése esetén a sütőolaj, vagy sütőzsír (zsírkocka) kifuthat.**

Tartsa be a maximális élelmiszerrel való feltöltési szintjét a kosárnak a sütéshez.

**Ha a forró sütőolajba víz kerül, az az olaj fröcsögéséhez vezethet és égési sérülést okozhat.**

Csak száraz termékeket süssön.

**A bő olajban való sütéskor akár egyetlen csepp víz is a forró olaj fröcskölését és akár kis robbanást is idézhet elő.**

Soha ne helyezze a fel a fedelet sütéskor, vagy közvetlenül a sütést követően.

A fedél csak mint porvédő , vagy a sütőolaj /sütőzsír (blokk) melegen tartáshoz használható, ha esetlegesen szünetel a sütési folyamat.

Felhelyezés eltt meg kell bizonyosodni, hogy száraz, hogy a tartályba ne csöppenhessen víz.

**A forró sütőolaj / sütőzsír (zsírkocka) leengedése égési sérüléshez vezethet.**

A sütőolajat / sütőzsírt (zsírkocka) leengedése előtt hagyja kihűlni.

HU

## Készülék előkészítése

1. Vegye le a fedlet és vegye ki a készülékből a kosarat.
2. Távolítsa el a tartályt a készülékből enyhén felfelé emelve (amíg „kattanást” nem hall).
3. Mindkét kézzel üvatosan vegye ki a sütőteret.
4. Első használat előtt tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat a fejezetben leírtak szerint **6.2 „Tisztítás“**.

**VIGYÁZAT!**

**Figyeljen rá, hogy az elektromos berendezésbe és az elválasztó tartályba ne jusson nedvesség. A készüléket alaposan tisztítsa meg!**

5. Helyezze be a tartályt.
6. Rögzítse a sütőteret a fűtőegységgel, óvatosan helyezeve azt a sinre a burkolat hátsó részén.

Hallania kell a „kattanást”, mikor a sütőtér megfelelően van rögzítve.

**TIPP!**

**A biztonság érdekében a készülék csak akkor működik, mikor az elválasztó tartály megfelelően van a házba illesztve, ennek köszönhetően a mikrokapcsoló jelzi a készüléknek a munkára kész állapotot.**

### Tanácsok sütőolaj, vagy sütőzsír (zsírkocka) használatakor

- Az sütéshez megfelelő olajat használjon (pl.: növényi olaj, napraforgó olaj, földimogyoró olaj, stb.), vagy zsiradékot kocka/blokk formában.

  **TANÁCS!**

  **A zsiradék kockát (blokkot) folyósítsa (oldja) fel korábban egy külön edényben!**
- Használjon csak olyan olajat vagy zsiradékot, mely megfelelő a magas hőmérsékletű sütéshez.

Soha ne keverjen különböző olajokat, vagy zsiradékokat, ugyanis ezeknek különböző lehet a forráspontja.

### Tartály feltöltése sütőolajjal, vagy sütőzsírral (zsírkocka)

**FIGYELMEZTETÉS!**

**A tartály a sütőolajjal, vagy sütőzsírral (zsírkockával) való feltöltése előtt legyen tiszta és száraz.**

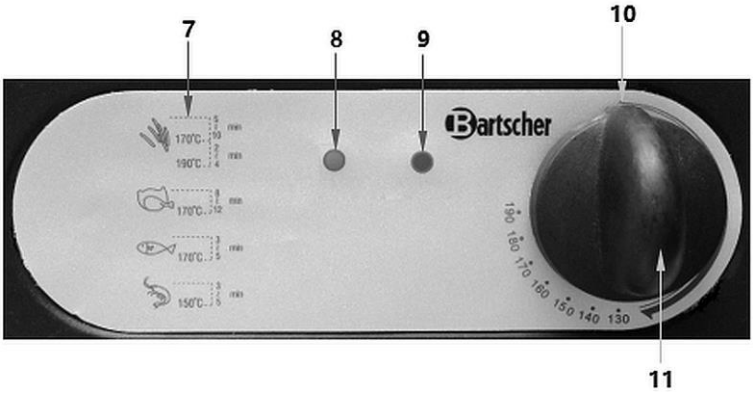
1. Öntsön óvatosan olajat, vagy folyékony zsírt (zsírkockát) a sütő tartályba, hogy elérje a kívánt szintet (a „MIN” és „MAX” jelzés között a tartály oldalán).

   **VIGYÁZAT!**

   **Soha ne működtesse a készüléket, ha a tartályban nincs olaj, vagy zsiradék kocka (blokk) a sütéshez.**

2. A munka közben is ellenőrizni kell az olajszintet a tartályban és szükség esetén után kell tölteni sütőolajjal, vagy sütőzsírral (zsírkocka).

## Kezelőelemek




*Ábr. 2*

7. Ajánlott hőmérséklet beállítás
8. Működést jelző lámpa (zöld)
9. Melegítést jelző lámpa (piros)
10. Beállított érték kijelző
11. Hőmérséklet szabályozó

HU

## Üzembe helyezés

**VIGYÁZAT!**

**A fritőz csak olyan személy által kezelhető, aki megismerkedett a készülék kezelésével, és tisztában van a sütés közben előfordulható veszélyekkel.**

**FIGYELEM!**

**Bekapcsolás előtt bizonyosodjon meg, hogy a készülék nem csatlakozik a tápellátáshoz.**

1. Csatlakoztassa a készülék kábelét egy egyes aljzattal rendelkező csatlakozóba.

Kigyullad a zöld melegítést jelző lámpa, mely a készülék teljes felmelegítési folyamatában világít.

2. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot elforgatva azt az óra járásával megegyezően a kívánt hőmérsékletre.

Ezen hőmérséklet beállítható 130 °C - 190 °C között.

**TIPP!**

**A hőmérséklet beállítása az adott élelmiszer termékhez megtalálható a kezelőpanelen a hőmérsékleti értékeknél.**

A felmelegítés alatt ég a piros melegítés jelző lámpa, mely kialszik, mikor eléri a beállított hőmérsékletet.

Az ölajsütő a hőmérséklet beállításához termosztáttal rendelkezik. Mikor esik a hőmérséklet a tartályban, ismét kigyullad a piros melegítést jelző lámpa, és a készülék újra felmelegít.

## Ételek sütése

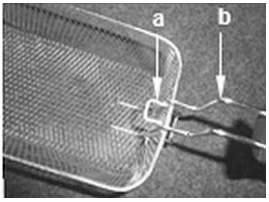
1. A jobb eredmény eléréséhez, várja meg, míg eléri a kívánt hőmérsékletet, és csak akkor helyezze a megfelelő ételt a fritőzbe.
2. Ne használja a sütőolajat / sütőzsírt (zsírkocka) túl hosszú ideig túl magas hőmérsékleten, ugyanis ekkor veszít az alkalmazhatóságából.
3. Az esetleges hosszú szünetek esetén a sütések között, állítsa a hőmérséklet szabályozót alacsonyabb értékre.
4. A kosár az apró termékek sütésére szolgál. Levehető kampós fogóval van felszerelve.



5. Kosárfül rögzítéséhez le kell engedni és hagyni, hogy a fül (b) beakadjon a kosár rögzítőbe (a).

   **VIGYÁZAT!**

   **A biztonság érdekében a fogantyút szilárdan fogja!**




*Ábr. 3*

**TIPP!**

**Ne töltse túl a kosarat sütnivaló termékekkel, ugyanis ekkor esik a sütőolaj / sütőzsír hőmérséklete és a termék túl zsíros lesz.**

Ne lépje túl a következő mennyiségeket bő olajban való sütéskor: **0,4 kg.**

6. Helyezze a kosárba a sütni kívánt termékeket.
7. Lassan engedje bele a kosarat az olajsütőbe.
8. Süsse meg az ételt.
9. A sütést követően óvatosan emelje ki a kosarat.
10. Akassza fel a kosarta a fül (c) segítségével a sütőtartály elülső peremére és várja meg, míg az olaj lecsöpög.




*Ábr. 4*

HU

11. Mikor az olajsütési folyamat befejeződött és a készülék már nincs használatban, a hőmérséklet szabályozót forgassa el az óra járásával ellenkező irányba a kívánt értékre (jelzés a kezelőpanelen).
12. Szüntesse meg a készülék áramellátását (húzza ki a konnektorból!).

### Leengedése és eltávolítása a sütőolajnak, sütőzsírnak (zsírkocka)

1. A sütőolajat / folyékony sütőzsírt (zsírkocka) cserélni kell, mikor nem felel már meg a követelményeknek.
2. A sütőolajat, vagy sütőzsírt (zsírkocka) kihülését követően le kell engedni a tartályból egy gyűjtőedénybe.
3. Bizonyosodjon meg, hogy az edény stabilan áll.

**FIGYELEM!**

**A használt sütőoaljat/sütőzsírt a környezetet védve és az előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.**

### Túlmelegedés elleni védelem

Ha véletlenül a fritőz bekapcsolva marad olaj / sütőzsír (blokk) nélkül a tartályban, vagy a tartályban túl kevés olaj /sütőzsír (blokk) található, akkor, a túlmelegedés elleni védelem érdekében, mikor a hőmérséklet eléri a kb 230 °C-ot, a túlmelegedés elleni védelem automatikusan kikapcsolja a készüléket, hogy megvédje a túlmelegedés következtében történő meghibásodásban.

1. Ezen esetben csatlakoztassa le a készüléket a tápfeszültségről (húzza ki a hálózati kábelt!).
2. Várja meg, míg a berendezés kihűl.

   **TIPP!**

   **Az automatikus kikapcsolást követően csak a RESET gombot megnyomva lehet a készüléket újra elindítani. Ez a sütőtartály hátulsó részén található a készüléken.**

3. Egy hosszú és vékony eszköz (stift) segítségével nyomja meg a gombot **RESET**.
4. Ismét dugja be a csatlakozót a konnektorba.
5. Indítsa el a készüléket, mint általában.

HU

# 6 Tisztítás

## 6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízsugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Ezek a tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

## 6.2 Tisztítás

1. A munkanap végén a készüléket alaposan tisztítsa meg.
2. Vegye le a tartály fedelet, ha fel van helyezve, és vegye ki a kosarat a tartályból.
3. Vegye le a készülékről a sütőtartályt a fűtőelemmel. Ezen módon könnyen megtisztíthatja a fűtőelemet és a sütőtartályt.

   **FIGYELMEZTETÉS!**

   **Ha nedvesség kerül az elektromos rendszerbe, vagy a sütőtérbe, az veszélyes zárlatot és a készülék rendellenes működését okozhatja.**

   A sütőtartályt a fűtőelemmel, a készüléket és a tápkábelt soha nem szabad nedves, vagy folyó víz alatt tisztítani, sem pedig vízbe, vagy egyéb folyadékba meríteni.

4. Az elválasztó tartályt és a fűtőelemet puha, nedves törlőkendő és enyhe tisztítószer segítségével tisztítsa. Törölje át száraz törlőkendővel.
5. A teljes kihülést követően vegye ki a készülékből a kosarat.
6. Ürítse a tartályt betartva a tanácsokat a **„Cseréje és eltávolítása a sütőolajnak, sütőzsírnak (zsírkocka)”**.
7. A fritőz kosarat, a fedelet és a tartályt meleg vízzel és enyhe tisztítószer segítségével tisztítsa. Az erősen szennyezett elemeket lehetséges kis ideig beáztatni.
8. Öblítse át alaposan a részeket tiszta vízzel.
9. A kezelőpanelt, a készülék felületét és a tápkábelt csak enyhén nedves törlőkendővel tisztítsa.
10. Alaposan szárítsa meg a megtisztított részeket puha törlőkendő segítségével.
11. A levett részeket szerelje vissza a készülékre.

# 7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. A munkát csak megfelelően képzett műszaki személyzet végezheti.

| Hiba | Lehetséges ok | Elhárítása |
|---|---|---|
| A készülék csatlakozik az áramellátáshoz, de a zöld működést jelző nem ég és a készülék nem melegszik | Rosszul behelyezett villásdugó | Húzza ki a villásdugót és helyezze vissza megfelelően |
| | Működésbe lépett az elektromos biztosíték. | Ellenőrizze a biztosítékot, ellenőrizze a készüléket másik dugaljba csatlakoztatva |
| | A sütőtartály nem megfelelően rögzített | Ellenőrizze, hogy a sütőtartály megfelelően van e felhelyezve |
| | Nincs kapcsolat a mikrokapcsolóval | Lépjen kapcsolatba a szervizzel |
| | Működésbe lépett a túlmelegedés elleni védelem | Nyomja meg a **RESET** gombot a kezelő dobozon |
| | Meghibásodott hőmérséklet korlátozó. | Lépjen kapcsolatba a szervizzel |
| A piros felfűtés ellenőrző lámpa világít, de a hőmérséklet nem növekszik | Megszakadt kapcsolat a fütőelemmel | Lépjen kapcsolatba a szervizzel |
| | A termosztát meghibásodott | |
| A zöld működést jelző világít, de a beállított hőmérséklet ellenére nem gyullad ki a piros felfűtés ellenőrző lámpa | Elérte a beállított hőmérsékletet | Ellenőrizze a működést egyéb beállításokkal |
| | Meghibásodott hőmérséklet szabályozó. | Lépjen kapcsolatba a szervízzel |
| | A kontrollfény meghibásodott | |

HU

| Hiba | Lehetséges ok | Elhárítása |
|---|---|---|
| Egy idő után a készülék már nem melegszik | Működésbe lépett a túlmelegedés elleni védelem | Nyomja meg a **RESET** gombot a kezelő dobozon<br>Ha rövid időn belül ismét működésbe lép a túlmelegedés elleni védelem, lépjen kapcsolatba a szervizzel |

# 8 Leselejtezés

## Elektromos készülék

| | |
|---|---|
|  | Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt. |

HU

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőponton adja le.

## Használt sütőolaj

A használt sütőolajat / sütőzsírt (zsírkocka) meg kell semmisíteni a szabályozásoknak megfelelően a környezetvédelem tekintetében.